

VINERI • 26 OCTOMBRIE 2007 • ANUL LVII NR. 43

FOAIA românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA



*Grădiniță nouă pentru copiii din Bătănia
Cristian Mungiu, ambasador pentru o zi
„Fii director în școala ta!”*



CALENDAR ORTODOX

- 29 octombrie, luni – Cuv. Mare Mc. Anastasia Romana
30 octombrie, marți – Sf. Mc.: Zenovie episcopul și sora sa Zenovia; Sf. Ap. Cleopa
31 octombrie, miercuri – Sf. Apostoli: Apolie, Stahie, Amplie, Urban, Aristobul și Narcis
1 noiembrie, joi – Sf. Doctori fără de arginți Cosma și Damian
2 noiembrie, vineri – Sf. Mucenici: Achindin, Pigasie, Aftonie, Elpidifor și Agapie
3 noiembrie, sâmbătă – Sf. Mucenici: Achepsima episcopul, Iosif preotul și Aitala diaconul (*Pomenirea morților*)
4 noiembrie, duminică – Duminica a 22-a după Rusalii; (*Bogatul nemilostiv*); Cuv. Ioanichie cel Mare; Sf. Mucenici Nicandru episcopul și Ermeu preotul

AGENDĂ

29 octombrie

1875 – s-a născut Maria de Edinburgh, soția Regelui Ferdinand I al României.

30 octombrie

1930 – premiera filmului „Ciuleandra”, prima ecranizare după Liviu Rebreanu, dar și primul film sonor vorbit în românește.

31 octombrie

1820 – s-a născut pictorul Gheorghe Tătărescu.
1881 – s-a născut Eugen Lovinescu, scriitor și istoric literar.

1 noiembrie

1599 – intrarea triumfală a lui Mihai Viteazul în Alba Iulia.



2 noiembrie

1784 – marea răscoală țărănească din Transilvania, condusă de Horea, Cloșca și Crișan.
1816 – a murit Gheorghe Șincai, istoric, filolog, reprezentant marcant al Școlii Ardelene.
1869 – s-a născut poeta Iulia Hasdeu.

3 noiembrie

1777 – a fost înființată, la Buda, Universitatea „Eötvös Loránd” (ELTE), în cadrul căreia funcționează și o catedră de limba română.

4 noiembrie

1970 – a murit, la București, Tudor Mușatescu, poet, prozator, dramaturg și umorist. Capodopera sa, comedia intitulată „Titanic vals”, a fost jucată cu un deosebit succes în mai multe orașe europene.

Budapesta

Subvenții pentru noi publicații românești

La ședința din 16 octombrie a Fundației Publice pentru Minoritățile Naționale și Etnice din Ungaria s-a decis despre sprijinirea proiectelor înaintate la categoria publicații ale naționalităților din țară. Proiectele românilor au obținut următoarele sume: Episcopia Ortodoxă Română din Ungaria pentru broșura despre Catedrala Sfântul Nicolae primește 154.000 forinți; Episcopia

Ortodoxă Română din Ungaria pentru buletinul episcopiei – 270.000 forinți; Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, pentru Calendarul românesc 2008 – 500.000 forinți, iar pentru broșura „Poveste sau realitate?” – 157.000 forinți; Institutul de Cercetări al Românilor din Ungaria va primi pentru tipărirea volumului „Simpozion 2007” – 180.000 forinți, iar pentru „Lumina 2007”

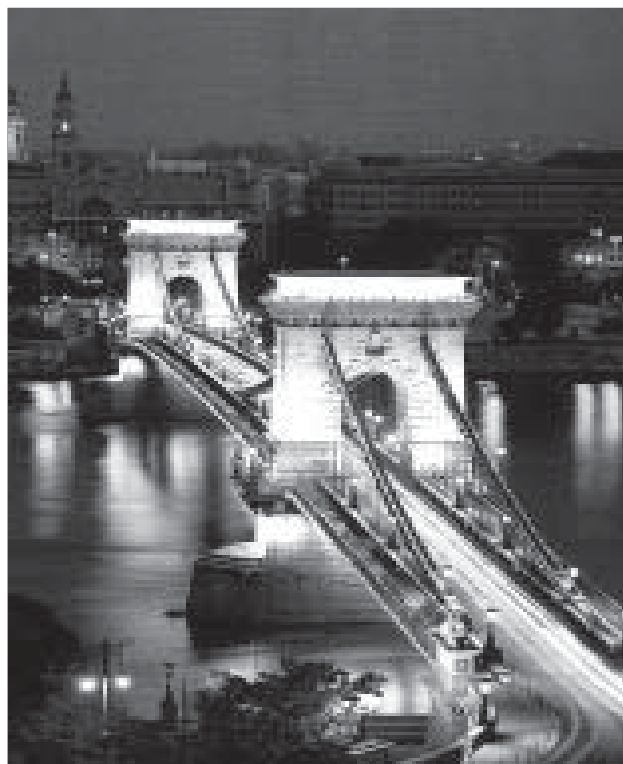
– 150.000 forinți; Teodor Marc, pentru o broșură despre aniversarea de 170 de ani de la construirea bisericii ortodoxe din Bichișciaba – 100.000 forinți, Centrul de Documentare și Informare al ATRU pentru un calendar mic și de perețe pe 2008 – 270.000 forinți; Școala Generală și Liceul „N. Bălcescu” din Iula pentru monografia școlii va primi 370.000 forinți.

A.C.Cz.

Conferință despre cultura naționalităților

Institutul Cultural Maghiar din Budapesta organizează, pe 14 noiembrie, o nouă conferință pe tema limbii și culturii naționalităților. În cadrul întâlnirii se vor dezbate următoarele teme: „Rolul bisericilor și a credinței în păstrarea iden-

tității”, „Rolul presei în cultura naționalităților din țară”; „Cultivarea limbii, activitatea editorială și rolul bibliotecilor de naționalitate”; „Teatrul de amatori și profesioniști în limba maternă a naționalităților”. A.C.Cz.



Anunț

Autoguvernarea Românească din Bichișciaba caută un redactor și prezentator de emisiuni și știri în limba română, pentru televiziunea din Bichișciaba. Informații puteți afla la președintele Gheorghe Gros, la numărul de telefon: 06-20/399-256.

Trecem la ora de iarnă

În noaptea de sâmbătă spre duminică, 27 pe 28 octombrie, vom trece la ora de iarnă. Astfel, ora 3.00 va deveni ora 2.00. Majoritatea țărilor din Uniunea Europeană au hotărât ca trecerea la ora de iarnă să se facă în ultima sâmbătă a lunii octombrie.



Citatul săptămânii

„Ar fi un păcat național dacă am rămâne și mai departe nepăsători față de elementele noastre culturale. Suntem datori să le adunăm la un loc, căci ele ne sunt partea cea mai bună a sufletului, sunt parapontul nostru pentru concertul neamurilor culte.”

Iosif Vulcan (1841–1907)



Scrieți-ne la adresele:

foaia@foaia.hu * redactia@foaia.hu

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foaia românească aparține autorilor. Foaia românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

Cristian Mungiu, ambasador pentru o zi la Budapesta



Pe baza acordului încheiat între ministerele de resort din România și Ungaria și cu sprijinul nemijlocit al ICR Budapesta, în perioada 16–21 octombrie s-a organizat a doua ediție a „Săptămânii filmului românesc la Budapesta”.

Anul acesta s-ar fi putut numi chiar „sărbătoarea filmului românesc”, fără a fi învinuiți de lipsă de modestie, dat fiind succesul la Festivalul de la Cannes al tânărului regizor român *Cristian Mungiu*, cu filmul „4 luni, 3 săptămâni și 2 zile”.

La deschiderea festivă a acestei acțiuni, care a avut loc marți, 16 octombrie, în Sala Mare a cinematografului Urania, au participat alături de regizorul sărbătorit, *Irina Comaroschi*, ambasadorul României la Budapesta, *Brîndușa Armanca*, director ICR Budapesta, *Jékely Zsolt*, secretar de stat în Ministerul Culturii și Educației, *Bakos Edit*, director al cinematografului Urania și îndrăgi-

ta actriță *Anna Széles*. Fiind invitată să ia cuvântul, doamna ambasador a mărturisit că ar fi dorit să rămână un simplu spectator pentru că „în această seară, România are aici un singur ambasador: *Cristian Mungiu*”.

Premiul Palme d'Or, obținut de către regizorul român anul acesta, are o semnificație deosebită, pentru că, așa cum a precizat *Brîndușa Armanca*, el „reface un arc în timp”. În anul 1965, marele regizor *Liviu Ciulei* obținea la Cannes marele premiu, pentru regia filmului „Pădurea spânzuraților”.

Succesul din acest an al cinematografului românesc, nu în mod întâmplător, a trezit emoții vechi în sufletul actriței *Anna Széles*, care se afla în 1965 la prestigiosul festival, alături de regizorul *Liviu Ciulei*. Artista a mărturisit că rolul principal jucat atunci în „Pădurea spânzuraților” și filmul însăși a rămas pentru cariera sa „cel mai me-

morabil”. La întrebarea „ce reprezintă pentru un cineast acest premiu”, *Cristian Mungiu* a afirmat că, de fapt, acest premiu poate fi considerat „un premiu al cineștilor din Răsăritul Europei”. Și deși are respect pentru festivaluri și premii, filmele sale sunt făcute, în primul rând, pentru public.

Filmul său este inspirat din realitatea imediată și face parte dintr-un ciclu intitulat: „Povestiri din Epoca de Aur”. Regizorul a memorizat pe peliculă un timp pe care mulți dintre cei care l-am trăit am vrut să-l uităm, pentru cei care au trăit în afara acestui spațiu, el pare astăzi incredibil sau poate doar o ficțiune.

Despre acest film s-ar putea să mai auzim încă, nu numai ca ecou al premiului obținut la Cannes, dar el a fost selectat să participe și în competiția pentru premiul Oscar. În orice caz, despre tânărul regizor român, *Cristian Mungiu*, cu siguranță vom mai auzi.

Gabriela Enea Elekes

EDITORIAL

Memorie condamnată la moarte

În timp ce o pătură a intelectualității noastre se zbate să transmită generațiilor viitoare dragostea față de origini, de înaintași, unii chiar așternând și pe hârtie valorile trecutului nostru, alții, care se cred mai tari și mai mari, numai pentru că au mai mulți bani, lasă să se risipească și ultimele strădanii ale celor care vor să creze.

De ani de zile, singura sursă din această țară pentru cei care vor să scoată o carte, de exemplu, despre românii din Ungaria este Fundația Publică pentru Minorități. În curatoriuul acestei fundații, fiecare minoritate este prezentată de un membru delegat de către autogovernarea pe țară a naționalității respective, de la care nu se cere nici să știe să citească, nici să scrie. S-a mai întâmplat că proiectul unei cărți românești n-a primit sprijin într-un an, dar peste un an sau doi a fost susținut. S-a întâmplat să se finanțeze, de exemplu, „Calendarul românesc” cu jumătate suma de până atunci, lăsând în grija editorilor de unde scotocesc suma necesară ca să nu se întrerupă apariția unei publicații de 50 de ani. S-a mai întâmplat și, din păcate, se întâmplă tot mai des, ca publicațiile minorităților să primească sume umilitor de mici, din care nici cheltuielile de tipografie nu ies, darămite să se onoreze munca celui care a scris acea carte. Și s-a întâmplat zilele trecute să ni se demonstreze clar că valorile, tradițiile românilor din Ungaria nu merită nici un singur forint. Curatoriul fundației budapestane a decis ca revista „Izvorul” să nu fie sprijinită cu absolut nici un ban.

Institutul de Cercetări al Românilor din Ungaria, editorul acestei publicații care apare neîntrerupt din anul 1982, să se descurce cum poate. Sau poate i se dă de înțeles că, cu toate că există – nici nu mai știm câte – hotărâri guvernamentale și tot felul de înțelegeri bilaterale, acest institut nu are nici un viitor. „Izvorul” pe 2007 îl va omagia pe *Alexandru Hoțopan*, cel care în acest an ar fi împlinit 70 de ani, dar care ne-a părăsit în luna ianuarie, trecând în veșnicie. Memoria celui care a adunat minunatele povești, strigături și proverbe din satele noastre, care a condus săptămânalul românesc timp de trei decenii, care a scos primele publicații ale autogovernării românești pe țară, după moarte nu mai merită nici măcar un volum omagial.

Cheltuielile tipografice ale acestei publicații (căci despre recompensa muncii autorilor nici nu mai putem visa) ar fi în jur de 150–200 mii de forinți. Exact atâta cât costă un singur laptop. De ce tocmai această comparație? Pentru că ultima decizie a Autogovernării Românești pe Capitală (și prima de când este condusă de *Ana Roxin*) este ca fiecare membru al acesteia (9 sunt la număr) să primească câte un laptop cu abonament la internet. Nu știm ce vor face deputații pe capitală cu aceste calculatoare, dar probabil nu cu românii băștinași vor corespunde cu ajutorul acestora, pentru că, unii dintre ei, nu se pot lăuda nici cu faptul că ar fi stat prea mult în băncile școlare. Vorba românului: „Vai dă lume și dă om, când ajunge prostu' domn”. Sau poate de aceea n-au făcut încă absolut nimic deputații pe capitală, pentru că nu au avut laptopuri...

Cele două cazuri demonstrează clar că în timp ce unii (și în general sfera civilă, instituțiile de învățământ și bisericile minorităților) se plâng de lipsa fondurilor, în altă parte, în special la autogovernările pe țară și la cele pe capitală, se face o uriașă risipă de bani. Precum trec anii și precum se asimilează tot mai tare naționalitățile din Ungaria, se vede tot mai limpede. Tactica statului maghiar, numită „autogovernări minoritare” se arată fructuoasă: susține un sistem de pseudo-alegeri minoritare, dă bani mulți pentru acele reprezentanțe false și tu privește-i doar cum se omoară ei între ei.

Mi-e frică de ziua când urmașii noștri se vor răzbu- na, judecându-ne pentru că le-am distrus și trecutul, nu doar viitorul.

Eva Iova



Regizorul și actrițele din filmul „4 luni, 3 săptămâni și 2 zile”

Pe scurt...

**UNIUNEA EUROPEANĂ ARE,
ÎN SFÂRȘIT, UN TRATAT**

Șefii de state și de guverne din UE au convenit, joi noaptea, la Lisabona, asupra formei finale a tratatului de reformă, care va înlocui vechiul tratat constituțional, respins în urmă cu doi ani în Franța și Olanda. Documentul va fi semnat în 13 decembrie la Lisabona, urmând să intre în vigoare în 2009. Tratatul trebuie din nou să fie semnat și ratificat în toate cele 27 de state membre.

ALEGERI EUROPARLAMENTARE

Pe 25 noiembrie, românii îi vor alege pe cei pe care îi vor trimite să reprezinte România în Parlamentul European. PE este organul reprezentativ al celor 450 de milioane de cetățeni ai Uniunii Europene. Din 2004, acesta are 732 de deputați. Parlamentarii europeni sunt aleși direct, prin alegeri generale, libere și secrete. România va avea 35 de europarlamentari. Reamintim că Ungaria are 24 de reprezentanți în Parlamentul European.

**FESTIVALUL NAȚIONAL DE
TEATRU ROMÂNESC**

Peste 50 de spectacole, 25 regizori români, 92 reprezentanții din toate teatrele bucureștene și nu numai, vor participa la cea de-a 17-a ediție a Festivalului Național de Teatru, care va avea loc în perioada 2–15 noiembrie, la București. Deschiderea oficială a FNT 2007 va avea loc la Teatrul Național București, în seara zilei de 3 noiembrie.

**NOAPTEA ALBĂ
A STUDENȚILOR**

Concursuri sportive, concerte rock și multă distracție în cluburile de noapte din Complexul Studentesc din Timișoara. De toate acestea vor avea parte tinerii timișoreni în seara de 26 octombrie, la cea de-a treia ediție a manifestării „Noaptea Albă”, organizată de Autoritatea Națională pentru Tineret. Cu această ocazie, se va vernisa o expoziție de fotografii cu titlul „Banatul să fie fruntea”.

FESTIVALUL DAKINO

Filme din 45 de țări au fost înscrise anul acesta la cea de-a 17-a ediție a Festivalului Internațional de Film DaKINO din București, care se desfășoară în perioada 20–24 noiembrie.

Sărbătoare cu violențe la Budapesta

Mii de protestatari maghiari, extremiști de dreapta, s-au încăierat cu poliția, luni seara, în ajunul sărbătorii naționale din 23 octombrie, în fața clădirii Operei din Budapesta. Nouăsprezece persoane au fost rănite. Membrii Mișcării Maghiare de Autoapărare i-au cerut premierului Gyurcsány Ferenc, care participa la o ceremonie de comemorare a Revoluției antisovietice din 1956, să demisioneze.

Demonstranții au aruncat cu sticle incendiare asupra forțelor de ordine. Poliția a ripostat cu gaze lacrimogene și cu tunuri cu apă, reușind să îi disperseze pe demonstranți. Printre cei răniți s-au aflat și trei fotoreporteri. Incidentele au avut loc la un an de la manifestațiile de amploare declanșate ca



urmărire a difuzării unei înregistrări în care premierul Gyurcsány declara că a mințit electoratul în ceea ce privește performanțele econo-

mice ale țării. Demonstrațiile violente de anul trecut au durat câteva săptămâni, iar șeful Guvernului maghiar nu a demisionat. A.L.B.

Apel

Autoguvernarea pe Țară a Românilor din Ungaria solicită autoguvernările minoritare locale, asociațiile și instituțiile românilor din Ungaria, să facă propuneri cu privire la conferirea distincțiilor:

„Pentru românii din
Ungaria”

și

„Pentru învățământul
românesc din
Ungaria”

Propunerile trebuie să conțină datele și descrierea activității persoanei sau a comunității recomandate. Propunerile vor fi înaintate pe adresa: Oficiul AȚRU, 5700 Jula, str. Eminescu nr. 1.

Termenul înaintării dosarelor este 30 octombrie 2007.

Ghid

pentru lupta împotriva discriminării etnice

Un grup etnic este definit a fi un grup de oameni ce împărtășesc o moștenire genealogică și ancestrală. Grupurile etnice ce împărtășesc același fundament istoric sunt legate între ele prin practici culturale comune, limbă și uneori religie, credință și tradiții.

Cetățenia UE conferă dreptul la protecție împotriva discriminării bazată, printre altele, pe origine etnică. Acest lucru este înscris în Carta Drepturilor Fundamentale.

Hărțuire

Hărțuirea se referă la violarea demnității unei persoane pe bază rasială sau origine etnică, religie sau credință, dizabilitate, vârstă, sex sau orientare sexuală. În legal hărțuirea se referă la comportamente ce sunt amenințătoare și deranjante. Un mediu hărțuitor poate fi considerat intimidant, ostil, degradant, umilitor și jignitor. Acest fel de comportament este interzis de Drepturile Fundamentale ale UE, de tratatele UE, de Directivele Europene, de jurisprudența europeană, precum și de drepturi conexe ale cetățeniei UE.

Rasa

UE se opune cu fermitate împotriva oricărei discriminări bazată pe rasă. Articolul 13 al Tratatului împuternicește UE pentru a pu-

tea legifera protecție împotriva oricărei discriminări rasiale.

Rasism

Rasismul este în contradicție directă cu valorile europene. UE acționează pentru combaterea rasismului, atât din punct de vedere preventiv cât și din perspectivă represivă.

Refugiat

O persoană ce întrunește cerințele articolului 1(A) de la Convenția de la Geneva. Articolul 1(A) definește refugiatul drept orice persoană care, datorită unei temeri justificate de persecutare pe motiv de rasă, religie, naționalitate, apartenență de un grup social sau opinie politică, se află în afara țării sale de origine și nu este capabil, sau datorită fricii nu dorește să se afle sub protecția acelei țări; sau care nu are o naționalitate și aflându-se în afara țării sale ca rezultat al unor persecuții, este incapabil sau datorită fricii nu dorește să se întoarcă în țara sa.

Segregare

Segregarea este separarea persoanelor de rase și clase diferite, și se referă de obicei la această practică în școli și alte servicii publice. Aceasta este o formă de discriminare.

Agenția de presă
a românilor
de pretutindeni

www.rgnpress.ro



2007
anul egalității
șanselor

Eroi români în revoluția din 1956



Marti, 23 octombrie, autoguvernarea românească din Julia și consulatul general al României de la Julia au depus coroane de flori la mormintele Elisabetei Maniu, Mihai Farkas (în cimitirul din Bi-

chișciaba) și Gheorghe Hotăran (în cimitirul ortodox din Orașul Mare Românesc din Julia), tineri de origine română, care au căzut în revoluția și lupta pentru libertate din 1956. E.I.

Concurs foto pentru naționalități

Institutul Cultural Maghiar a publicat un concurs de fotografii pentru naționalitățile din Ungaria, cu titlul „Trecutul și prezentul naționalităților noastre”. Scopul institutului este să ia parte în formarea conștiinței istorice, în păstrarea culturii zidite și spirituale ale minorităților naționale și etnice din țară, să contribuie la documentarea acestor valori culturale și să le facă cunoscute. Din fotografiile înaintate se va alege o expoziție la începutul lunii martie 2008, și tot atunci se vor înmâna premiile. La concursul pe trei categorii – fotografii documentare, artistice și fotoreportaj – nu există condiții de vârstă, profesie sau domiciliu. Un concurent poate să trimită cel mult 15 poze, în mărimea de 13x18 cm. Premiilor de pe primele cinci locuri li se vor acorda albume de fotografii artistice în valoare de 5.000 de forinți.

Lucrările vor fi înaintate până la 30 noiembrie 2007, la adresa Institutului Cultural Maghiar, 1011 Budapesta, piața Corvin nr. 8.

(Informații suplimentare: www.erikanet.hu.)

Aniversare Iosif Vulcan la Leta Mare

Asociația și autoguvernarea românilor din Leta Mare organizează în ziua de 27 octombrie, sâmbătă, tradiționala manifestare în cinstea lui Iosif Vulcan. Serbarea va începe la ora 14.00, la pri-

măria orașului, după care se vor depune coroane la mormintele lui Iosif Vulcan, Iustin Popfiu și Ioan Irinyi. La serbare sunt așteptați și oaspeți din Oradea și Holod, satul natal al lui Iosif Vulcan. A.L.B.



Expoziție de artă contemporană românească

„Puterea Focului”

*Topind lutul și metalul
în forme tradiționale și moderne*

Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria
și Muzeul Național al Satului „Dimitrie Gusti”
în parteneriat cu Fundația pentru Meșteșuguri
din București

Vă invită la vernisajul expoziției

din ziua **miercuri, 31 octombrie 2007,**
ora 16.30, la sediul UCRU

(Julia, str. Gh. Doja nr. 8)

Expoziția este deschisă
în perioada 31 octombrie – 3 noiembrie 2007

Pe scurt...

APATEU

Cu ocazia manifestărilor ocazionate de bicentenarul bisericii ortodoxe române din Apateu, Ambasada României de la Budapesta, prin ambasadorul Ireny Comaroschi, a făcut o importantă donație de carte, CD și DVD pentru școala generală din localitate.

SEGHEDIN

Asociația Culturală a Românilor din Seghedin au organizat la sfârșitul săptămânii trecute o excursie la Crivaia, Gârâna și Trei-Ape, pe malul lacului Văliug, la poalele Munților Semenik. Este al treilea an când membrii asociației își petrec câteva zile de odihnă pe plaiuri românești. Anul acesta au participat în jur de 30 de persoane.

JULA

Reprezentanții orașelor înfrățite Arad și Julia se vor întâlni anul acesta în cadrul programului „Strângeri de mâini”, în zilele de 8–9 noiembrie. În cadrul manifestării va avea loc o serie de programe și un concert susținut de Filarmonica de Stat din Arad. Vizita arădenilor va fi însoțită de consilierii și reprezentanți julani pe 16 noiembrie, în municipiul Arad.

BICHIȘCIABA

În zilele de 20–23 octombrie, la Sala Sporturilor din Bichișciaba a avut loc cea de-a 11-a ediție a Festivalului de Cârnați. În prima zi s-a sărbătorit, printre altele, și „Ziua mondială a vârstnicilor”, la care au participat și membrii Clubului Pensionarilor din Micherechi. La manifestare a fost prezentă și o delegație din România, de la Beiuș, oaspeți ai autoguvernării românești.

JULA

Conducerea Băilor Cetății din orașul Julia planifică pe viitor o dezvoltare de 1 miliard de forinți. Investițiile se vor face cu sprijin financiar al Uniunii Europene.

BUDAPESTA

Simpozionul științific al Institutului de Cercetări al Românilor din Ungaria se va desfășura în zilele de 24–25 noiembrie. Întâlnirea din acest an, la care vor participa alături de cercetători români din Ungaria și specialiști din România, se va desfășura la Budapesta.

La ce să ne așteptăm de la viitor?

Studiu biblic cu pastorul Iosif Țon

Amilenism, premilenism, postmilenism

În primele secole, atunci când mii de creștini erau martirizați pentru Isus și pentru credința lor în El, s-a formulat credința că martirii învie imediat după ce au fost martirizați și se duc să domnească cu Cristos („o mie de ani” fiind o cifră convențională pentru a desemna o perioadă îndelungată, adică perioada până la a doua venire a lui Cristos). Această credință a fost scoasă din Apocalipsa 20:4b-5a: „*Și am văzut sufletele celor ce li se tăiase capul din pricina mărturiei lui Isus și din pricina Cuvântului lui Dumnezeu și ale celor care nu se închinaseră fiarei și icoanei ei și nu primiseră semnul ei pe frunte și pe mână. Ei au înviat și au împărțit cu Cristos o mie de ani. Ceilalți morți n-au înviat până nu s-au sfârșit cei o mie de ani. Aceasta este prima înviere. Fericiti și sfinți sunt cei ce au parte de prima înviere...*”. Credința că martirii învie imediat după ce au fost martirizați a fost scoasă și din Evrei 11:35, unde tot cu referire la martiri se vor-

bește despre „o înviere mai bună.” Această credință, care nu cuprinde o domnie pe pământ de o mie de ani a lui Cristos, a căpătat numele de „amilenism.” Iar credința că a doua venire a Domnului Isus va avea loc înainte și va fi urmată de o domnie a Lui pe pământ de o mie de ani a căpătat numele de „premilienism.”

Mai există și o a treia credință, care spune că prin predicarea Evangheliei la toate națiunile se va ajunge la ucenicizarea lor, și – conform lui Romani 11:12-13 și 25-26 – tot Israelul va fi convertit la credința creștină. Atunci se va împlini profeția din Isaia 11:9 că „pământul va fi plin de cunoașterea Domnului ca fundul mării de apele care-l acopăr” (profeție repetată în Habacuc 2:14). Când toate națiunile vor fi, deci, convertite și uceni-cizate, se va instaura o perioadă de pace, prosperitate și înflorire a omenirii cum n-a mai fost niciodată. Această epocă va fi – după credința aceasta – ceea ce se nu-



mește domnia de o mie de ani, fără Cristos în trup pe pământ dar ca rezultat al lucrării lui de a-Și supune toate lucrurile. Această credință prevede că Domnul Isus va veni pe norii cerului la sfârșitul acestei perioade și va face judecata și sfârșitul istoriei. Această credință se numește „postmi-lenism.” În sânul creștinismului există deci amileniști, premileniști și postmileniști. În cadrul fiecărei categorii există extrem de multe variante. Desigur, în sânul fiecăreia se află și extremiști și exclusiviști care spun că numai cei care cred în schema lor vor fi mântuiți. Dar, în general, evanghelicii au decis că schemele escatologice nu trebuie să ne despartă și că trebuie să ne considerăm frați în Cristos indiferent pe care dintre acestea le adoptăm. Ca o mărturie personală, fiindcă am crescut în cultul baptist din România, care prin Mărturisirea sa de credință este amilenist, am fost și eu amilenist multă vreme. Apoi, pentru o scurtă bucată de timp, cam prin anii 1982-1983, am înclinat spre premilenism. Am studiat însă cu multă atenție toate implicațiile teologice ale poziției premileniste și am ajuns la concluzia că nici într-un caz nu o pot susține. Iată de ce. Trebuie să vedem ce fel de Dumnezeu apare că avem dacă adoptăm o concepție pre-milenistă (în special pe cea mai strictă dintre ele, numită dispensaționalism). Această concepție spune că atunci când a venit Fiul lui Dumnezeu pe pământ, scopul lui a fost

să devină regele iudeilor și să restaureze împărăția lui David. Dar, pe la mijlocul lucrării lui pe pământ, Isus a ajuns la concluzia că iudeii nu-l vor primi ca rege și astfel a intrat într-o criză de misiune (localizată în Matei 16). Atunci El a decis să suspende „Planul A” cu care a venit și să introducă „Planul B”: să facă o paranteză în istorie, numită epoca Bisericii, care nu fusese proorocită în Vechiul Testament, deoarece nu fusese în plan, ci a fost concepută abia acum fiindcă nu s-a putut împlini Planul A. În această schemă se consideră că cele șapte scrisori din Apocalipsa cap. 2 și 3, sunt șapte epoci în istoria Bisericii și se interpretează că Biserica merge din rău în mai rău, până la faza de decădere totală a Bisericii din Laodicea. Prin urmare, prin Biserica Domnul Isus mântuiește un număr de oameni dintre neamuri, dar nu realizează altceva. Biserica este falimentară. Când ea va fi în starea cea mai rea, Domnul Isus va veni pe norii cerului, va învia pe toți cei mântuiți prin Biserica și îi va răpi împreună cu puținii credincioși rămași în viață și astfel va închide paranteza Bisericii. El va veni la Ierusalim ca să reia istoria de unde a lăsat-o la prima venire și va instaura împărăția restaurată a lui David. Când cei mai de seamă experți în dispensaționalism sunt întrebați: Ce scop are mia de ani?, răspunsul este: Dumnezeu i-a făcut lui Israel multe promisiuni în Vechiul Testament și ele

trebuie împlinite; Domnul Isus va veni ca să dea satisfacție lui Israel că a ajuns să domnească peste toate națiunile.

Să observăm acum altceva. Cu toate că – după această credință – Isus va domni personal la Ierusalim și va cărmui națiunile „cu un toiag de fier”, adică cu autoritate absolută, El nu își va putea impune și permanentiza domnia: va avea loc o conspirație secretă împotriva Lui care îl va obliga să plece de pe pământ. Un mare premilenist adaugă că această conspirație va avea loc „ca să arate că omenirea este iremediabil coruptă.” După scurtă vreme, Isus va reveni pe norii cerului și va pune capăt istoriei omenirii. Eu întreb: Unde este suveranitatea lui Dumnezeu, adică puterea și autoritatea lui de a-Și duce toate planurile la îndeplinire? După schema aceasta, când Isus vine prima dată pe pământ nu-și poate împlini planul cu care a venit, ci trebuie să introducă un altul. Prin Biserica de asemenea nu realizează mare lucru. Când vine și domnește la Ierusalim nu reușește să-și impună domnia și este obligat să plece înapoi la cer. Și tot așa, până la sfârșitul omenirii, El de fiecare dată pierde. Este oare aceasta imaginea unui Domn al domnilor și Rege al regilor? Această imagine a unui Dumnezeu care trebuie să-și schimbe planurile și care mereu pierde bătălia m-a făcut pe mine personal să mă îndepărtez de concepția premilenistă. (Va urma)

Traian Dorz

Doamne,
ce sărac e-aceia...

*Doamne, ce sărac e-aceia
care pâinea lui nicicând
nu și-o împarte ca s-aline
foamea unui mai flămând.*

*Doamne, cât de orb e-aceia
ce se uită numa-n jos
și nu vede-n veci lumina
mântuirii lui Hristos.*

*Doamne, cât de surd e-aceia
lângă care-atâta har
cântă, cheamă și suspină
și se roagă în zadar.*

*Doamne, cât de rob e-aceia
care-i lacom și-i zgârcit
care-și poate-nchide mâna
dinspre semenul lipsit.*

*Doamne, ce-nghetă e-aceia
care n-are-n sânul lui
nici o rază de iubire
spre durerea nimănui.*

*Doamne, ce pierdut e-aceia
ce se vrea necredincios
câci răzând calcă-n picioare
harul său de la Hristos.*

Sfinții arhangheli, sărbătoriți în 8 biserici române din Ungaria

La 8 noiembrie îi sărbătorim pe Sfinții Arhangheli Mihail și Gavriil, în jurul cărora Biserica adună și serbează toată obștea, tot „soborul” Sfinților Îngeri laolaltă. Ca sărbătoare a îngerilor, ziua de 8 noiembrie a început a se serba în Biserica de prin veacul al cincilea și ea s-a răspândit repede în tot Răsăritul creștin.

Opt biserici ortodoxe din Ungaria, care poartă hramul celor doi arhan-

gheli, își așteaptă la începutul lunii noiembrie credincioșii să-i sărbătorească împreună pe Sfinții Arhangheli Mihail și Gavriil: biserica ortodoxă din Chitighaz, Ciorvaș, Darvaș, Jaca, Micherechi, Peterd, Vechered și Mănăstirea Adormirea Maicii Domnului din Săcal. Parohiile din Chitighaz și Micherechi îi vor serba pe cei doi sfinți în duminica ce urmează sărbătorii, pe 11 noiembrie.

A.L.B.

CĂTEHISM ORTODOX

Rânduiala punerii numelui celui nou-născut

La opt zile după naștere, preotul citește copilului o rugăciune, în timpul căreia îl binecuvintează, făcându-i semnul Sfintei Cruci la frunte – pentru luminarea minții, la gură – pentru sfințirea cuvântului, și la piept – pentru ca inima să-i fie ferită de pofte și de patimi trupești.

Urmează rugăciunea specială pentru punerea numelui, care se pomenește pentru primă dată la cuvintele: „Să se însemneze lumina feței Tale peste robul Tău acesta... și să se însemneze Crucea Unuia-Născut Fiului Tău în inima și în cugetul lui”. Această rugăciune este un fel de pregătire pentru botez, după cum reiese din textul acesteia: „Și dă, Doamne, ca numele Tău cel sfânt să rămână nelepădat de el când se va uni, la vremea cuvenită, cu Biserica Ta cea sfântă, desăvârșindu-se prin înfricoșătoarele Taine ale Hristosului Tău”, după care preotul ia pruncul în brațe și face cu el semnul Sfintei Cruci, cântând troparul și condacul Întâmpinării Domnului, apoi rostește cuvintele pentru încheierea slujbei.

Rânduiala punerii numelui copilului, de cele mai multe ori se face o dată cu sfințirea apei din Rânduiala în ziua întâi pentru femeia lehuza.

Ce nume vom da nou-născutului?

Numele care trebuie date nou-născuților sunt cele ale sfinților din calendar, care sunt nume sfinte și sfințitoare. Această sfințenie se transmite celor ce le poartă. De aceea, mulți creștini ortodocși aleg pentru copii numele unui sfânt din ziua în care s-au născut. Alții aleg numele părinților sau al sfântului hramului Bisericii din parohia lor. Sfinții sunt plăcuți lui Dumnezeu și viața lor poate fi luată ca model de către cei care le poartă numele. Alegerea de nume străine de calendar este o formă de singularizare, de ieșire din comuniune. Singularizarea este o stare anormală în viața duhovnicească, o formă de egoism care poate împiedica creșterea duhovnicească a copilului.



Scrisoare deschisă

Preotul care l-a adus pe Eminescu la Apateu

Cu ocazia aniversării a 200 de ani de la construirea bisericii ortodoxe române din Apateu, doamna Ireny Comaroschi, ambasadorul extraordinar și plenipotențial al României la Budapesta i-a înmănat o scrisoare deschisă, părintelui Origen Sabău, protopopul Dobrițanului și paroh al bisericii ortodoxe din Apateu, în care preotul paroh primește recunoștință pentru misiunea pastorală pe care o desfășoară de 10 ani în interesul comunității ortodoxe române din Ungaria.

„Ne-am adunat azi cu bucurie la Apateu, credincioși din Ungaria și România, să serbăm 200 de ani de la zidirea bisericii ortodoxe, un puternic simbol al comunității românești trăitoare pe aceste meleaguri.

Pentru românii din afara granițelor românești, Biserica Ortodoxă a fost mereu sprijin sufletului și minții și a contribuit la păstrarea identității, a limbii, a obiceiurilor creștine românești. Biserica Ortodoxă Română a fost mai mult decât atât – promotor al valorilor spirituale și morale universale, care contribuie în mod esențial la menținerea unor bune relații interumane și a unui climat de pace, înțelegere și conviețuire între oameni, între semeni.

În cei 10 ani de când sluiți românii din Ungaria, Prea Cucernice Părinte Protopop Origen Sabău, ați reușit să re-clădiți biserica strămoșească din Apateu, să o întăriți și să fiți un adevărat păstor turmei sale. În timpul misiunii Sfinției Voastre biserica a fost renovată, bustul poetului național român Mihai E-

nescu a găsit loc potrivit în curtea parohială și, în urmă cu cinci ani, a fost târnosită și dăruită cu sfințe moaște.

În 10 ani de misiune pastorală ați strâns enoriașii apateni în jurul altarului bisericii, pe creștinii ortodocși români din Ungaria la slujbele oficiale de sărbători și hramuri, pe credincioșii români de-o parte și de cealaltă a graniței la evenimente importante, într-o tainică și trairnică comuniune spirituală și culturală.

Adresăm Sfinției Voastre, cu această ocazie, recunoștința noastră pentru lucrarea specială pe care ați înfăptuit-o în acești 10

ani, care, poate, nu a fost întotdeauna ușoară, dar care a găsit în părintele paroh din Apateu și protopop de Dobrițan, preotul smerit și neobosit – un demn reprezentant al Eparhiei Ortodoxe Române din Ungaria.

Avem certitudinea că, prin puterea credinței și sprijinul Bunului Dumnezeu, veți păstori credincioșii ortodocși încă multă vreme și veți ști păstra patrimoniul spiritual-religios românesc – expresie a unității noastre și, în același timp, a apartenenței la izvorul comun – căci Biserica Ortodoxă Română este creatoare de neam, dar și de tradiție și cultură europeană, în continuă devenire.

La această triplă aniversare: 200 de ani de la zidirea bisericii, 5 ani de la târnosire și 10 ani de misiune pastorală, vă felicităm și vă urăm „La mulți ani!”

Cu aleasă considerație,
Irina Comaroschi,
Ambasador”



Lucrările Sfântului Sinod

În zilele de 22-24 octombrie 2007, la reședința patriarhală din București, sub președinția Prea Fericitului Părinte Patriarh Daniel a avut loc ședința de lucru a Sfântului Sinod al Bisericii Ortodoxe Române.

Pe ordinea de zi s-au aflat teme referitoare la activitatea internă și externă a Bisericii, dintre care menționăm: Referatul Cancelariei Sfântului Sinod cu privire la proiectul noului

Statut pentru Organizarea și Funcționarea Bisericii Ortodoxe Române; Protocolul de Cooperare în domeniul incluziunii sociale, încheiat între Patriarhia Română și Guvernul României (2 octombrie 2007); Evaluarea activității pastorale a ierarhilor Bisericii Ortodoxe Române în timpul regimului comunist-ateu; Referatul Comisiei sinodale pentru canonizarea sfinților români cuprinzând propunerea de trece-

re în rândul sfinților a Mucenicului Atanasie Todoran din Țara Năsăudului, cu ziua de sărbătorire la 12 noiembrie; Referatul Mitropoliei Clujului, Albei, Crișanei și Maramureșului prin care Î.P.S. Mitropolit Bartolomeu a înaintat Sfântului Sinod hotărârea Adunării Eparhiale a Episcopiei Oradiei, Bihorului și Sălajului prin care s-a aprobat înființarea Episcopiei Zalăului, Silvaniei și Sălajului.

GHID INTERNET

O ultimă privire asupra site-ului

Pe parcursul acestui serial ai învățat tehnicile de bază pentru a-ți putea construi un website cu câteva facilități interesante și atractive. După ce ai „asamblat” totul, ești aproape gata pentru publicarea site-ului pe Internet. Totuși, înainte de asta va trebui să verifici cu grijă fiecare pagină.

Verificarea ortografiei

Ceea ce nu trebuie să uiți niciodată e verificarea ortografiei, căci un website ale cărui texte sunt scrise greșit arată într-adevăr mizerabil. Microsoft FrontPage dispune și de un verficator ortografic, pe care îl poți găsi sub butonul Tools din meniu. Poate că deja ai văzut acele liniuțe roșii, zimțate, care îți împânzesc textul, ceea ce te-a făcut să corectezi deja majoritatea greșelilor, totuși, o ultimă verificare nu e deloc lipsită de rost.

Nu e nevoie să selectezi textul care te interesează. Când apeși Tools – Spelling, verficatorul ortografic va verifica tot textul de pe pagină, evidențiind posibilele erori și sugerând alternative. La găsirea unui cuvânt neobișnuit se va deschide o fereastră asemenea celei de mai jos.

Poți alege să ignori (Ignore) alternativa (sau alternativele) sugerată / e sau să ignori complet (Ignore All, dacă e vorba de un cuvânt care apare de mai multe ori în pagină) sau să accepți o alternativă și să comanzi efectuarea schimbării (Change sau Change All) dacă e vorba de o greșală reală. Poți adăuga (Add) cuvântul în dicționarul programului FrontPage (în cazul unui nume propriu pe care știi că îl vei folosi din nou). După ce schimbarea s-a efectuat, vei primi un mesaj care te va anunța de acest lucru.



Folosirea modului de previzualizare

Folosește modul de previzualizare pentru toate paginile, deoarece e posibil să existe mici diferențe între felul în care arată pagina în momentul editării (când lucrezi în modul de vizualizare normală) și în momentul publicării (modul previzualizare). Poți trece dintr-un mod în altul apăsând butoanele aflate în colțul stânga-jos al programului. În acest fel poți reveni imediat la fereastra de editare pentru a face corecturile necesare.

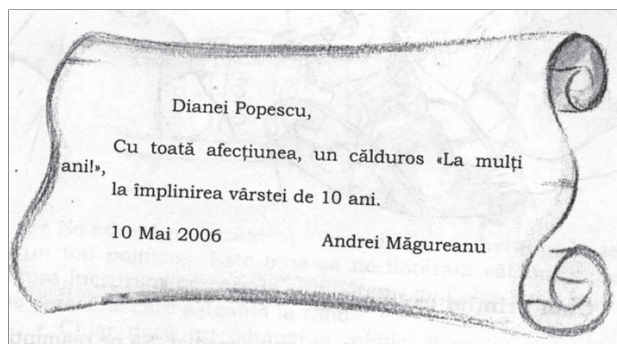
Cei 7 ani
de acasă

Cum oferim cadourile?

Cadourile se oferă ambalate. Ambalajul trebuie să fie cât mai frumos.

❖ Cărțile se pot oferi fără a fi ambalate. Nu scriem dedicații pe cărți. Dacă totuși, ținem neapărat să scriem o dedicație, aceasta se scrie pe pagina 1 sau 3 a cărții, textul trebuie să fie scurt și să cuprindă numele persoanei căreia îi oferim cartea, o urare sau un gând bun, data și semnătura.

De exemplu:



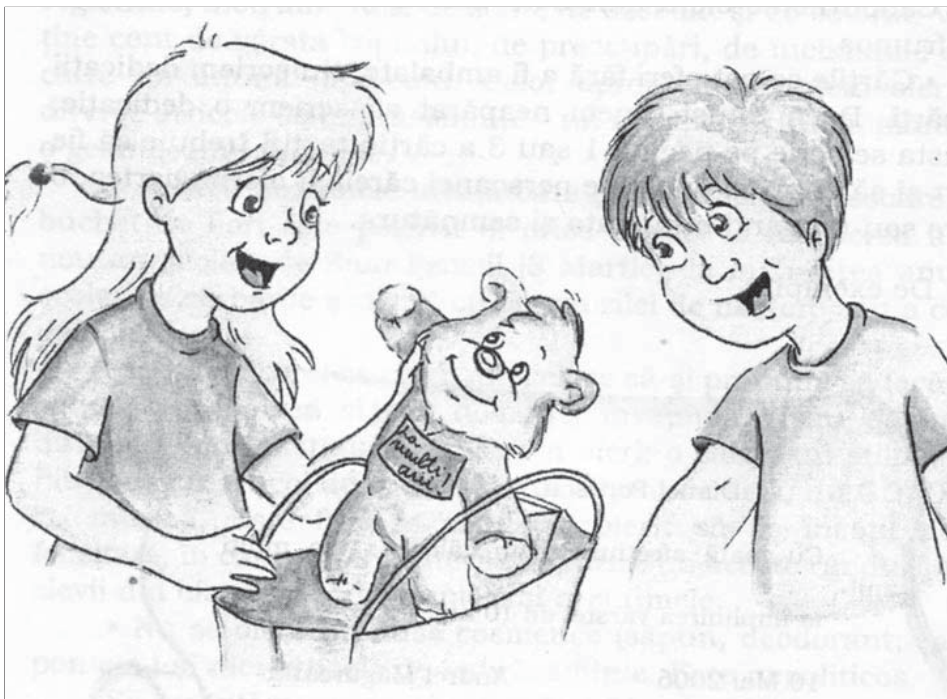
❖ Florile le putem oferi ambalate numai dacă ambalajul este transparent, în caz contrar, le oferim fără ambalaj. Florile se oferă în număr impar. Buchetul va conține numai când mergem la o înmormântare. Acest obicei nu este răspândit în

toată Europa. De exemplu, în Olanda, florile se oferă în număr par indiferent de prilej. Prospețimea florilor este o altă condiție care trebuie respectată. Nu se oferă flori artificiale (din hârtie, material plastic etc.) Buchetul se oferă cu florile îndreptate în sus.

❖ Orice cadou se oferă natural, cu gesturi fierești, chiar persoanei că-

reia îi este destinat. Nu facem gesturi teatrale, nu vorbim foarte tare, pentru a observa toată lumea că oferim un cadou. În nici un caz nu lăsăm cadoul undeva, pe o masă, spunându-i sărbătoritului: „Vezi, ți-am lăsat cadoul acolo, pe masă”. Este nepoliticos.

Când primim un cadou mulțumim imediat. Să ne reamintim că florile se despachetează și se pun într-o vază, celelalte cadouri se despachetează când le primim, de față cu persoana sau persoanele de la care le-am primit. Ne manifestăm bucuria și admirația pentru ceea ce am primit. În nici un caz nu spunem ceva de genul: „Nu e ceea ce mi-aș dori” sau „Nu e prea grozav”. Ar fi o teribilă impolitete și o jignire la adresa celui care ne-a oferit cadoul.



Călătorie cu trenul la Julia

Copiii din grupa mare de la grădinița din Micherechi au făcut săptămâna trecută, în ziua de 17 octombrie, o călătorie cu trenul la Julia.

s-au deplasat prin oraș pe jos.

După o plimbare prin centrul orașului, primul popas de odihnă a fost la

care copiii au petrecut clipe vesale pe terenul de joacă din apropierea cetății medievale. La întoarcerea spre Micherechi, făcută bi-



Copiii împreună cu educatoarele au pornit dimineața cu trenul de la Micherechi, cu scopul ca cei mici să cunoască regulile de transport. Deoarece tema acestei mici excursii la Julia a fost învățarea și obișnuirea cu regulile de circulație, copiii grupei mari

redacția *Foaia românească*, unde cei mici au văzut cu ochii lor unde se redactează săptămânalul românilor din Ungaria. Micii oaspeți au primit aici cărți de colorat pentru copii, câte o revistă și dulciuri. Excursia la Julia a continuat cu vizitarea cetății, după

neînțeles tot cu trenul, copiilor le-au mai fost prezentate instituțiile mai importante din oraș, întorcându-se casă foarte obosiți, dar cu multe amintiri plăcute. Transportul preșcolarilor a fost asigurat din fondurile grădiniței.

A.C.Cz.



Apateni în vizită la o școală din Oradea

La invitația școlii generale „Nicolae Bălcescu” din Oradea, conducerea școlii din Apaten în frunte cu directoroarea *Vad Erzsébet*, a făcut o vizită la Oradea vineri, 19 octombrie. Scopul vizitei a fost de a stabili legături de prietenie și colaborare între școli, delegația din Ungaria fiind plăcut surprinsă de sărbătoarea la care au avut ocazia să participe. Școala din Oradea de opt ani, la sfârșit de octombrie, este gazda unei expoziții de legume și fructe, intitulată sugestiv „Bucuriile Toamnei”. Expoziția a cuprins peste 300 de lucrări, misiunea cea mai grea revenindu-i juriului care a trebuit să le aleagă pe cele mai reușite. Din program nu au lipsit nici cântecele și poeziile recita-

te de cei mici și dansurile prezentate de elevi. A avut loc și o paradă a fructelor, copii costumați în struguri, prânțese sau căpșuni defilând cu mândrie prin fața celor prezenți. După prezentarea programului ar-

tistic pregătit de copii, expoziția a fost declarată deschisă, invitații având ocazia de a admira de aproape exponatele, care de care mai interesante și mai ingenioase, ne-a mărturisit *Vad Erzsébet*. A.L.B.



Pelerini din Bătănia la mănăstirile din Arad

În urmă cu două săptămâni, în organizarea Asociației „Lucian Magdu” din Bătănia, un grup de copii de la școala românească din oraș, însoțiți de cadre didactice, părinți și de preotul paroh *Ilie Ciocan*, au făcut un pelerinaj de două zile, pe 13-14 octombrie, la mănăstiri din Arad. În prima zi dimineața au poposit la Mănăstirea Gai din Arad, unde au fost întâmpinați cu multă căldură și unde au luat micul dejun și cina. În timpul zilei și-au continuat drumul la Timișoara, unde au vizitat Muzeul Satului Bănățean, Grădina Zoologică, Catedrala Ortodoxă și centrul orașului, după care, invitați de



una din mame, copiii s-au ospătat la Mc Donalds. La întoarcere, micii pelerini au fost conduși de profesoare la Mănăstirea Hodoș-Bodrog, cea mai veche așezare monastică din România, cu viață monahală

neîntreruptă, și pe la Mănăstirea Bezdin, una dintre puținele mănăstiri ortodoxe sârbești din România, iar sâmbătă seara au înnoptat la Băile Lipova, ne-a informat preotul *Ilie Ciocan*. A.L.B.

Micherecheni la o nuntă în România

Motto: „O, suflet din sufletul meu,/ Răsad din aceeași credință,/ Prin foc ne-a unit Dumnezeu,/ Pe veci, pentru-a Lui biruință!...”



În data de 6 octombrie 2007, cu ajutorul lui Dumnezeu, o grupă de frați de la Oastea Domnului din Micherecheni a luat parte la nunta tinerilor *Petru Ioan Caba* și *Ioana Vinter* din comuna Avram Iancu.

Fratele *Petrică*, cum îl numim noi cei care îl cunoaștem, de câțiva ani participă la programele din

adunarea noastră. În fiecare lună vine și se ocupă cu tinerii noștri, arătându-le îndrumări în viața creștină. Sora *Ioana* cu părinții și cu fratele ei, ne vizitează de câte ori primesc invitație din partea noastră la programe duhovnicești.

Cununia religioasă și programul duhovnicesc a avut loc la biserica orto-

doxă din comuna Avram Iancu, unde pe lângă preotul paroh *Aaron Marți* au slujit încă pr. *Mircea Vinter*, pr. *Marian Mărcuș* și pr. *Nicolae Sabău*. Tinerii au avut nași pe pr. *Nicolae Pavel* și preoteasa *Aurelia*.

Îl rugăm pe bunul Dumnezeu ca să binecuvinteze căsătoria tinerilor mult iubiți de noi. A. Gurzău

APEL Fotografia, moștenire de familie

Istoria unei comunități în imagini. În albumul fiecărei familii românești există fotografii cu copii, cu familii, cu cătane, cu lucrările de pe câmp, cu minunatele noastre dansuri populare etc. Toate acestea fac parte din patrimoniul cultural material al românilor din Ungaria, un patrimoniu care stă ascuns.

Muzeul Erkel Ferenc din Julia și Editura Noi lansează un apel în rândul românilor din Ungaria de a contribui la îmbogățirea colecției de fotografii vechi despre comunitatea românească din această țară, de a scoate la lumină aceste valori.

Așteptăm să ne trimiteți fotografiile pe adresa Editurii Noi (Julia, strada Gh. Doja nr. 8), cu toate informațiile pe care le aveți despre aceste poze. Ele vor fi scanate, introduse într-o bază de date, după care se vor înapoia.

Cele mai interesante fotografii vor fi publicate în săptămânalul „Foaia românească”, cu toate informațiile legate de familia de la care provine. Se planuiește, ca din materialul adunat să se realizeze o expoziție, la care să fie invitați toți cei care au contribuit la scoaterea la lumină a acestor valori ale naționalității române din Ungaria.

Fotodocumentar



Interviu la gard,
cu un român din Otlaca-Pustă, în 1984
(Fotografie din arhiva „Foi noastre”)



RadioNetRomân

www.triplexregio.net



Salon de frumusețe la Micherechi

La Micherechi, la mijlocul acestei luni s-a deschis Salonul de frumusețe „Aida”. Proprietara *Eva Pătca Bondar* dorește ca acest salon să primească clienții întotdeauna cu tratamente de ultima generație: cosmetică, frizerie, pedichiură, manichiură, solariu și saună. La cosmetica *Anicăi Poiendan* putem face tratamentele de cosmetică și ale diferitelor afecțiuni dermatologice cu produse de înaltă clasă de vacuum, ion, vio și de ul-

trasunet care ajută la afecțiunile dermatologice. Aceste tratamente sunt înconjunate de mare succes.

În salonul de manichiură și pedichiură *Ileana Cefan* face unghii de portelan, pictură pe unghii cu culori la modă, tratarea unghiilor cu probleme, iar în salonul de frizerie femeilor, bărbaților și copiilor *Erica Cefan Iova* face la comandă coafură la modă.

Dacă mai vrem puțin să ne odihnim, putem sta la solariu, la saună, unde gra-

dele sunt foarte ridicate, 70–100 de grade Celsius, iar umiditatea aerului este mai scăzută. După ieșire la aer ne răcim corpul în apă rece și continuăm acest fenomen până ne cade bine. Pielea se curăță și devine mai sănătoasă. Sauna ne relaxează, întărește venele și contribuie la intensificarea metabolismului. Salonul de frumusețe „Aida” se află pe strada Kossuth nr. 32 și este deschis de marți până sâmbătă, între orele 10.00 și 19.00. A.C.Cz.



Din alte ziare adunate...



Traian Cresta (stânga), președintele Autoguvernării pe Țară a Românilor din Ungaria, se miră că la Arad până și viceprimarul Levente Bogner, un ardelean get-beget cu strămoși huni vorbește românește: „Dar, aici, domnu Levente se vorbește muuuuuult românește. Și dumneavoastră, nem?” ... „Sigur, păi suntem în România. Ce fiindcă dumneavoastră din Ungaria nu știu ungurește?” ... „Oooo, ba da, dar nu știu la românește!”

(Text și foto preluat din *Flacăra Roșie*, Arad, 22 octombrie 2007)

Știați că...?

* Prima referire la o pată solară datează din anul 350 î.e.n. și aparține lui Teofrastus din Atena?

* Masa Soarelui este de 330.000 de ori mai mare decât cea a Terrei?

* Planeta gigantă a sistemului nostru solar – Jupiter – este considerată de astronomi o stea „ratată”? Ea iradiază în infraroșu o puternică energie generatoare de surprinzătoare fenomene, cum este și faimoasa pată roșie.

* Primul pod de fier din lume a fost construit acum circa 1400 de ani în Birmania și este și acum folosit?

* În Austria există un lac, Alm, cu o mică insulă care are proprietatea neobișnuită de a se muta periodic de la un mal la altul?

* Cea mai înaltă autostradă din Europa este Pichaco de Valeta din Spania la o altitudine de 3500 de metri?

* Marea Neagră, cu zeci de mii de ani în urmă era un lac cu apă dulce? Legătura cu Marea Mediterană s-a făcut după scufundarea „limbii” de pământ din zona Bosfor-Dardanele.

* În picăturile de ploaie s-au găsit urme de vitamina B 12 și acid nicotinic? În părțile superioare ale atmosferei, la altitudini de 6–9 km, trăiesc numeroase microorganisme și chiar alge.

* În eșantioane provenite de pe Marte s-a descoperit un enorm procent de fier: 14%? Terra conține doar 5% fier.

Viața lui Ion Creangă la bojdeuca din Iași (2)

Căsuța de pe strada Țicăul de Sus, construită înainte de anul 1850, l-a găzduit pe Ion Creangă începând din 1872, oferindu-i un mediu asemănător celui din casa natală de la Humulești, grație cuptorului cu horn, măsuței cu trei picioare și icoanei, o amintire de la mama sa.



Paradisul vegetal de la bojdeucă

Privită de sus, de la intrarea în curte, bojdeuca lui Ion Creangă se dezvăluie ca o oază de verdeață printre construcțiile din beton care o înconjoară. Grădina bojdeucii parcă e transformată într-un adevărat rai vegetal, în care copacii, arbuștii și toate celelalte plante izbucnesc în explozii florale. Am putea zice că acești copaci vor parcă să amintească de prietenia atât de strânsă dintre Ion Creangă, cel care a locuit aici, și Mihai Eminescu, ai cărui pași au călcat pe pietrele de la bojdeucă.

Prietenia povestitorului cu Eminescu

La bojdeuca din Dealul Țicăului, Eminescu și Creangă leagă cea mai frumoasă și mai temeinică prietenie din istoria literaturii române. În cerdacul din spatele bojdeucii ei discutau tot, de la mitologie până la religie. Aici Eminescu îl asculța cu sufletul la gură nopți în șir povestind și recitând poezie populară de cea mai bună factură, chiar și o variantă a

garilor. Astăzi este o podgorie a sute de hectare, iar aici undeva în vale erau stânele protejate de vânturi și de lupi. Tot ceremonialul din stână, cântatul din bu-

curabilă, căreia povestitorul îi spunea „pedepsire”. Este vorba despre epilepsie, iar în credința populară epilepticul este omul posedat de diavol. Din păcate, mulți oameni creativi sunt loviți de această boală, care se și numește „boala oamenilor de geniu”, căreia grecii antici îi spuneau „boala zeilor”. Ce dramă cumplită va fi trăit acest om și cleric și învățător în același timp, deci persoană publică, veșnic posedat de gândul că poate să se prăbușească în orice moment. Și s-a prăbușit de nenumărate ori. Era un munte de om, a căzut de mai multe ori pe stradă, în clasă, s-au speriat copiii de el. A fost chiar anunțată moartea lui într-un ziar din București, într-o astfel de criză. La cele două rânduri de ziar în care se anunța scurt: „Povestitorul Ion Creangă a murit ieri la ora...”, Creangă a fost nevoit să-și dezmințe propria-i moarte, bineînțeles în stilul lui caracteristic scriind următoarele: „Dacă asta a fost să fie toată jălania mea după moarte, mă bucur că n-am murit

încă și deie Dumnezeu să mor atunci când s-or găsi oameni cărora să le pese ceva mai puțin de unul ca mine.”

În anul 1877, Ion Creangă a stat două săptămâni închis în bojdeucă. A avut multe crize de epilepsie, era să se și prăpădească. În această perioadă, ajunseseră rușii în Bulgaria în timpul războiului de independență și el nu știa absolut nimic, habar nu avea de acest fapt. După această perioadă de crize, este dovedit în manuscrise că a scris povestea „Harap Alb”, rodul unei imaginații răvășite de boală.

Ion Creangă s-a stins din viață în ajunul Anului Nou, la 31 decembrie 1889, când urătorii porniseră pe la casele oamenilor. Copiii au trecut și pe la bojdeucă, unde povestitorul îi aștepta în fiecare an cu multă dragoste, dar ajungând acolo, au văzut prin fereastră doar că învățătorul stă întins pe patul din camera lui de lucru, cu o lumânare la cap, iar Tinca, care i-a întâmpinat, le-a spus că badea Ion doarme...

Anca Liana Butar

„În sfârșit, ce mai atâta vorbă pentru o nimica toată. Ia am fost și eu în lumea asta un boț cu ochi, o bucată de humă însuflețită din Humulești, care nici frumos până la douăzeci de ani, nici cuminte până la treizeci și nici bogat până la patruzeci nu m-am făcut, da și sărac așa ca anul acesta, ca anul trecut și ca de când sunt, niciodată n-am fost.”

Boala povestitorului

Acest slujitor al altarlui, care a fost Ion Creangă timp de 13 ani, a slujit la patru biserici din Iași, din care 6 ani a slujit în mănăstirea Golia. Viața lui Creangă a fost efectiv dramatică. Cei care îi citim poveștile îl percepem, ni-l închipuim tot timpul pus pe glume. Călinescu zicea: „Creangă făcea haz de ne-caz”. Creangă a moștenit de la mama sa o boală in-



„Vinerea fără e-mailuri”

Dependența de mesaje electronice a devenit o boală într-atât de răspândită în interiorul marilor companii americane, încât beneficiile aduse de rapiditatea comunicării încep să fie depășite de neajunsurile atrase de depersonalizarea acestora. Ce randament pe termen lung poate da „superangajatul” momentului (care scrie și trimite zeci de mesaje pe zi), dacă a devenit mai degrabă un robot, care pierde exercițiul comunicării firești? Asta e întrebarea pe care 150 de ingineri din San Francisco ai companiei producătoare de proce-

cei 150 de ingineri chiar ar refuza să se lase găsiți prin e-mail o zi, aceasta i-ar forța pe ceilalți să îi caute pentru a le vorbi altfel decât prin biți, icon-uri, prescurtări etc.

Deocamdată, nimeni nu a apucat să facă studii despre „pierderea aptitudinilor sociale” după zeci de ani de stat cu nasul în monitor, căci generalizarea utilizării internetului nu are mai mult de 15 ani. Dar până să se ajungă la astfel de studii, milioane de angajați din toată lumea încep să se plângă de primele simptome îngrijorătoare: oboseală și aversiune de



soare Intel nu au așteptat până și „deșteptii” de la resurse umane să și-o ridice, decretând cu de la sine putere „Vinerea liberă de e-mailuri” la serviciu.

Potrivit USA Today.com, săptămâna trecută a fost prima astfel de vineri la Intel, în vreme ce alte companii americane au generalizat-o deja. La fel ca în multe firme de avocatură sau de PR, care au decretat de mult „Vinerea fără costum”, pentru angajații care în alte zile ale săptămânii nici nu pot să intre în clădirea serviciului dacă nu au cravată sau fuste de lungimi și în culori „adecvate”, „Vinerea fără e-mailuri” încearcă să destindă atmosfera de lucru.

Desigur că e-mailurile nu pot fi interzise, precum cravatele, nici măcar o oră, darămite o zi, însă ele sunt descurajate. Oamenii sunt îndemnați să pună mâna pe telefon sau să se urnească până în biroul colegului cu care trebuie să vorbească. Iar în cazul Intel, dacă numai un sfert din

mesaje electronice, obsesia de a-și accesa căsuța de e-mail cel puțin o dată pe oră și gestionarea tot mai deficitară a timpului de lucru, pentru că nu știu cărui e-mail să-i acorde prioritate.

Acestora li se adaugă faptul că foarte mulți din cei dependenți de e-mailuri nu ajung niciodată să-și cunoască cu adevărat colegii cu care vorbesc toată ziua online, dar pe care poate nu-i văd față în față decât de câteva ori pe an. În aceste condiții, cu greu se mai poate construi o „cultură organizațională”, privită de mulți ca unul dintre elementele-cheie care garantează fidelizarea angajaților și succesul în afaceri.

Zilnic, în toată lumea se trimit 39,7 miliarde de e-mailuri personale (de la un om la altul), 17 miliarde de mesaje automate (avertizări, promoții, newsletters), pe lângă cele 40 miliarde de mesaje nesolicitate și de-a dreptul agasante (spam).

Globul lui Hitler, scos la vânzare

Un glob pământesc, care a aparținut fostului dictator Adolf Hitler și care a fost recuperat după bombardarea locuinței sale din Alpii Bavarezi, va fi scos la licitație luna următoare la San Francisco, informează telegraph.co.uk. Obiectul, evaluat la aproape 20.000 de dolari, aparține unui fost soldat american John Barsamian care l-a găsit la câteva zile după terminarea războiului la Berghof, într-o vilă a dictatorului, în apropiere de orașul Berchtesgaden.

Barsamian, în vârstă de 91 de ani, a declarat că numai câțiva prieteni apropiați au știut de existența



globului, care este „un fragment foarte scump din istoria lumii”. Alături de acest glob vor mai fi scoase la licitație din 13 noiembrie

mai multe documente semnate de Hitler și o cutie de trabucuri care a aparținut mareșalului Hermann Goering.

Record mondial

Într-un sat de munte din Peru, localnicii au cerut să fie înscrși în Cartea Recordurilor, după ce au fript 600 de capre. Peste 4.000 de porții de friptură, însoțite de pâine și salată, au fost apoi servite localnicilor și numeroșilor turiști veniți special în zonă. Performanța s-a născut dintr-o rivalitate locală, deoarece recordul precedent era deținut de un orașel vecin, cu doar 180 de capre. Friptura de capră este una din specialitățile culinare ale regiunii.

Terra, stațiune all-inclusiv pe litoralul românesc

În curând, la Marea Neagră se va ridica o nouă stațiune. Un fond austriac de investiții va aloca aproximativ 200 de milioane de euro pentru construirea între Costinești și Olimp, în dreptul localității 23 August, a unei noi stațiuni. Autoritățile locale vor să denumească localitatea ce se va întinde pe 10 hectare – Terra. Prima stațiune all-inclusive va cuprinde două hoteluri de 10 etaje, ce vor

fi deschise tot timpul anului. Lucrările vor începe peste aproximativ un an, termenul de finalizare fiind tot un an.



Iată, cum se naște un clown...



Fotbal

100%, România la Euro 2008!

Echipa de fotbal a României s-a calificat la turneul final al Campionatului European din 2008, la opt ani de la ultima performanță similară. România a învins în Luxemburg, scor 2-0, în timp ce Bulgaria a remizat la Tirana. E prima calificare a României la un turneu final după opt ani de așteptare.

România s-a calificat Euro2008, după ce a învins Luxemburg în deplasare, cu 2-0, echipa Luxemburgului, iar Bulgaria a făcut egal cu Albania, scor 1-1.

În urma acestui rezultat, România s-a distanțat la șapte puncte de Bulgaria, care ocupă locul trei în grupa G și care mai poate câștiga cel mult șase puncte în ultimele două întâlniri, în care va întâlni, pe teren propriu, reprezentativa României, în 17 noiembrie, și Slovenia, în deplasare, la 21 noiembrie.

Echipa lui Pițurcă s-a impus miercuri seara, 17 octombrie, în Luxemburg, grație golurilor lui Florentin Petre și lui Marica, și a profitat de egalul Bulgariei în Albania pentru a se califica la Euro 2008 cu două meciuri înainte de finalul preliminariilor.

Cu gândul mai mult la meciul de la Tirana, dintre Albania și Bulgaria, tricolorii s-au lăsat prinși în jocul anost al luxemburghezilor, dovedind că echipa este dependentă de Adrian Mutu. Daniel Niculae i-a luat locul acestuia pe banda stângă a atacului, însă jucătorul lui Auxerre nu a putut produce ruperile de ritm ale decarului român.

Marica a fost aproape de a schimba jocul în minutul 22, dar a căzut fără să fie faultat la un duel cu portarul gazdelor, Joubert. După aproape o repriză de fotbal precis, luxemburghezii au cedat, oferind României primul gol. În minutul

Marica, iar Florentin Petre a împins mingea în plasă pentru 1-0.

Atmosfera s-a schimbat pentru elevii tricolorilor încă din timpul pauzei. Au



CLASAMENT - Grupa G							
1.	ROMÂNIA	10	8	2	0	20-5	26
2.	OLANDA	10	7	2	1	13-3	23
3.	Bulgaria	10	5	4	1	15-7	19
4.	Albania	10	2	5	3	9-8	11
5.	Slovenia	11	3	2	6	9-14	11
6.	Belarus	10	2	1	7	11-20	7
7.	Luxemburg	11	1	0	10	2-22	3

Grupa A
Kazakhstan - Portugalia 1-2
Belgia - Armenia 3-0
Azerbaidjan - Serbia 1-6
Finlanda și Polonia au stat.
CLASAMENT: 1. Polonia 24p, 2. Portugalia 23p.

Grupa B
Ucraina - Faroe 5-0
Franța - Lituania 2-0
Georgia - Scoția 2-0
Italia a stat.
CLASAMENT: 1. Franța 25p, 2. Scoția 24p.

Grupa C
Malta - Moldova 2-3
Turcia - Grecia 0-1
Bosnia - Norvegia 0-2
Ungaria a stat.
CLASAMENT: 1. Grecia 25p, 2. Norvegia 20p.

Grupa D
Irlanda - Cipru 1-1
San Marino - T. Galilor 1-2
Germania - Cehia 0-3
Slovacia a stat.
CLASAMENT: 1. Cehia 23p, 2. Germania 23p.

Grupa E
Rusia - Anglia 2-1
Macedonia - Andorra 3-0
Croatia, Israel și Estonia au stat.
CLASAMENT: 1. Croatia 26p, 2. Anglia 23p.

Grupa F
Liechtenstein - Islanda 3-0
Danemarca - Letonia 3-1
Suedia - Isl. de Nord 1-1
Spania a stat.
CLASAMENT: 1. Suedia 23p, 2. Spania 22p.

*Primele două locuri din grupă aduc calificarea la Euro 2008

42, Joubert a respins greșit o centrare venită de la



aflat la ieșirea de la vestiare că Albania a marcat Bulgariei și s-au aruncat asupra porții luxemburgheze. Florentin Petre (minutul 50) și Marica (60) au fost faultați clar în careu fără să primească penalty, pentru ca atacantul lui VfB Stuttgart să se răzbune în minutul 61, marcând din pasa lui Daniel Niculae. A fost de ajuns pentru o calificare. România s-a distanțat acum la șapte puncte de Bulgaria, cu două meciuri rămase de disputat.

Box

Centură cu diamante pentru Lucian Bute

Boxerul român Lucian Bute este noul campion mondial al categoriei super mijlocie versiunea IBF, după ce l-a învins prin KO în repriza a 11-a pe columbianul Alejandro Berrio, într-o gală desfășurată vineri seara la Bell Centre din Montreal.

Lucian Bute devine al treilea român campion mondial la box profesionist după Mihai Leu, în 1997 și Leonard Doroftei, în 2002.

În fața a 13.224 de spectatori plători, Lucian Bute și-a dominat copios adversarul și chiar dacă meciul nu termina înainte de limită, cei trei judecători, doi mexicani și un canadian, ar fi acordat românului victoria la puncte, după 12 reprize. Cu excepția reprizei a 3-a, când columbianul l-a pus în dificultate pe Bute, românul a punctat mai mult în celelalte reprize.

Începând din repriza cu numărul 5, Bute a boxat cu ochiul drept tumefiat, dar a știut apoi să își protejeze această zonă sensibilă.

La finalul meciului, Lucian Bute a primit centura cu diamante și a declarat: „Vreau să mulțumesc tuturor, a fost o seară excepțională. Am muncit foarte

mult pentru acest meci, mi-am dorit această victorie, iată am reușit să câștig și să devin campion mondial. Mă așteptam la un meci foarte greu, pentru că știam că Berrio este un adversar foarte dificil, un boxer puternic, cu experiență. Dar, m-am pregătit pentru acest meci, am fost în formă bună, am urmarit planul de meci stabilit cu antrenorul și cred că am meritat victoria”. Bute, 27 ani, a obținut a 21-a sa victorie și a 17-a înaintea de limită din palmares, în timp ce Berrio, 31 ani, a suferit a 5-a sa înfrângere, față de 26 victorii.

La rândul său, Rudel Obreja, președintele Federației Române de Box, aflat la Montreal, a spus: „Este o consacrare a valorii școlii românești de box, o confirmare a valorii României în lume. Sunt extrem de emoționat și fericit. Văd că și aici oamenii sunt bucu-roși pentru victoriile românilor. Sper că și de acum mai departe, victoriile vor veni pentru titlurile mondiale, iar boxul românesc va beneficia de atenția ce i se cuvine. Îmi doresc să văd și în România o asemenea sală și un asemenea eveniment”.



TVR 1



Luni 29 octombrie

6.00 Jurnalul TVR 7.00 Telematinal 8.00 Jurnalul TVR 9.10 Komando TVR 9.35 Cartea europeană 10.05 Piperul – grăunțele de foc. Documentar 11.00 Teleenciclopedia (R) 12.00 Serial. Phil din viitor 12.30 Desene animate 13.00 Jurnalul TVR 14.00 Fascinația zborului. Documentar 14.30 Kronika. Emisiune în limba maghiară 16.00 Jurnalul TVR 16.15 Sănătate pentru toți! 16.40 Ne vedem la TVR! 17.40 Patru de mediu 18.00 Jurnalul TVR 19.15 Alegeri europene 2007 19.45 Film. Nașii 21.45 Jurnalul TVR 22.20 Serial. Kojak.

Marti 30 octombrie

6.00 Jurnalul TVR 7.00 Telematinal 8.00 Jurnalul TVR 9.10 O dată-n viață (R) 10.45 Integrame după integrare 11.00 Profesioniștii 12.00 Serial. Phil din viitor 12.30 Desene animate 13.00 Jurnalul TVR 14.00 Fascinația zborului. Documentar 14.30 Zona digitală 15.00 Kronika. Emisiune în limba maghiară 16.00 Jurnalul TVR 16.40 Ne vedem la TVR! 17.40 Patru de mediu 18.00 Jurnalul TVR 19.15 Alegeri europene 2007. 20.45 Bela Lugosi: Vampirul căzut 21.45 Jurnalul TVR 22.20 Serial. Dr. House.



Film documentar: „Fascinația zborului”

Miercuri 31 octombrie

6.00 Jurnalul TVR 7.00 Telematinal 8.00 Jurnalul TVR 9.10 De ce democrația? (R) 10.45 Aventuri în lumea vie 11.00 Bela Lugosi: Vampirul căzut (R) 12.00 Serial. Phil din viitor 12.30 Desene animate 13.00 Jurnalul TVR 14.00 Fascinația zborului. Documentar 14.30 Oameni ca noi (R) 15.00 Bagaj pentru Europa 15.40 Fotbal: Poli Iași–FC Vaslui 18.00 Jurnalul TVR 19.15 Alegeri europene 2007. 19.45 Reflector 20.15 Poporu' zice! 20.30 Ochiul magic 21.15 Serial. Gangsteri în fuste 21.45 Jurnalul TVR 22.20 Film. Deasupra Africii nu e cer senin.

Joi 1 noiembrie

6.00 Jurnalul TVR 7.00 Telematinal 8.00 Jurnalul TVR 9.10 Prezentul comic (R) 10.30 Ochiul magic 11.30 Reflector (R) 12.00 Serial. Phil din viitor 12.30 Desene animate 13.00 Jurnalul TVR 14.30 Emisiune în limba germană 16.00 Jurnalul TVR 16.40 Atunci și acum 17.30 Patru de mediu 18.00 Jurnalul TVR 19.15 Fără frontiere 20.10 De ce democrația? 21.45 Jurnalul TVR 22.20 Film. Dulce libertate.

Vineri 2 noiembrie

6.00 Jurnalul TVR 7.00 Telematinal 8.00 Jurnalul TVR 9.10 Surprize, Surprize (R) 11.45 Patru de mediu 12.00 Serial. Phil din viitor 12.30 Desene animate 13.00 Jurnalul TVR 14.00 Tribuna partidelor parlamentare 14.30 Parlamentul României 16.00 Jurnalul TVR 16.15 Acces la succes 17.00 Interes general 17.40 Agendă Sibiu 2007 18.00 Jurnalul TVR 19.15 O dată-n viață 20.50 Serial. CSI-Crime și investigații 21.45 Jurnalul TVR 22.20 Film. Hollywood Hong-Kong.

Sâmbătă 3 noiembrie

6.10 Simfonia naturii. Documentar 7.00 Cărarea Împărăției 7.30 Pelerin 8.00 Desene animate 9.00 De nota... 10.10 Arca lui Noe 10.30 Cartea europeană 11.00 Rom european 12.00 Cafeneaua astrilor 13.00 Jurnalul TVR 13.20 Cafeneaua astrilor 14.30 Komando TVR 15.00 Serial. Orfanii 16.00 Garantat 100% 17.00 Teleenciclopedia 18.00 Jurnalul TVR 19.10 Surprize, surprize 20.50 Jurnalul TVR 21.50 Surprize, surprize 22.10 Profesioniștii cu Eugenia Vodă 23.10 Film. Prăbușirea zborului 323.

Duminică 4 noiembrie

6.10 Universul credinței 7.30 Semne 8.00 Desene animate 9.00 Ghici cine câștigă? 10.00 În căutarea vinului pierdut 10.30 Viața satului 12.00 Tezaur folcloric 13.00 Fotbal: UTA–Pandurii Târgu Jiu 15.10 Săptămâna politică 16.10 Supermarket de divertisment 18.00 Jurnalul TVR 19.10 Bastonul de mareșal 20.30 Film. Fetele din calendar 22.20 Film. Malice.

TVR 2



Luni 29 octombrie

6.00 Lumea azi (R) 6.30 Poftă bună! (R) 7.00 Aventurile lui Tarzan 7.30 ABC... De ce? 8.05 Liber pe contrasens (R) 9.10 Tonomatul DP2 10.35 Serial. Noi începuturi 11.35 Atenție, se cântă! 12.30 Dincolo de cântec (R) 14.00 Împreună în Europa 15.00 Jurnalul TVR (R) 15.30 Autostrada TVR 17.00 Jurnal regional 17.40 Serial. Elisa 18.35 Alegeri europene 2007 19.35 Dincolo de hartă 20.30 Ora de știri 21.30 Film. Cu dragostea nu te joci!

Marti 30 octombrie

6.00 Serial. Noi începuturi (R) 7.00 Serial (R) Aventurile lui Tarzan 7.30 ABC... De ce? 9.10 Tonomatul DP2 10.40 Serial. Noi începuturi 11.40 Dincolo de hartă 12.30 Medalion folcloric (R) 13.30 Tribuna partidelor parlamentare 14.00 Împreună în Europa 15.00 Jurnalul TVR (R) 15.30 Autostrada TVR 17.00 Jurnal regional 17.40 Serial. Elisa 18.35 Alegeri europene 2007. 19.00 Lumea de aproape 19.35 Familii în impas 20.30 Ora de știri 21.30 Film. Afaceri onorabile.

Miercuri 31 octombrie

6.00 Serial. Noi începuturi (R) 7.00 Serial. Aventurile lui Tarzan (R) 7.30 ABC... De ce? 8.05 Serial. Elisa (R) 9.10 Tonomatul DP2 10.35 Serial. Noi începuturi 11.30 Familii în impas (R) 12.30 Lumea de aproape (R) 13.30 E Forum 14.00 Împreună în Europa 15.00 Jurnalul TVR 15.30 Autostrada TVR 17.00 Jurnal regional 17.35 Serial. Elisa 18.30 Alegeri europene 2007. 19.00 Bugetul meu 19.35 Pe urmele lui Bigfoot. Documentar 20.30 Ora de știri 21.30 Film. Vindecătorul.

Joi 1 noiembrie

6.00 Serial. Noi începuturi (R) 7.00 Serial. Aventurile lui Tarzan (R) 7.30 ABC... De ce? 8.05 Serial. Elisa (R) 9.10 Tonomatul DP2 10.40 Serial. Noi începuturi 12.30 Documentar 12.30 Zestrea românilor (R) 13.30 Tribuna partidelor parlamentare 14.00 Împreună în Europa! 15.00 Jurnalul TVR (R) 15.30 Autostrada TVR 17.00 Jurnal regional 17.40 Serial. Elisa 18.30 Alegeri europene 2007. 19.30 Viața la metrou 19.35 Arena leilor 20.30 Ora de știri 21.30 Film. Departe de casă 23.55 Serial. Charlie Jade.

Vineri 2 noiembrie

6.00 Serial. Noi începuturi (R) 7.00 Serial. Aventurile lui Tarzan 7.30 ABC... De ce? 8.00 Serial. Elisa 9.10 Tonomatul DP2 10.35 Serial. Noi începuturi 12.30 Natură și aventură (R) 14.00 Împreună în Europa! 15.00 Jurnalul TVR (R) 15.30 Autostrada TVR 17.00 Jurnal regional 17.35 Serial. Elisa 18.30 Alegeri europene 2007. 19.00 Campionatul de comedie 19.35 D'ale lu' Mitică 20.30 Jurnalul TVR 21.30 Coolmea distracției 23.00 Serial. Brigada omucideri.

Sâmbătă 3 noiembrie

Pescar hoinar (R) 6.30 Bugetul meu (R) 7.00 Medalion folcloric 7.30 Megatehnicus 8.00 Via sacra. Documentar 9.00 Natură și aventură 10.00 Zoom/2. 10.35 Liber pe contrasens 11.30 Lumea azi 12.00 Atenție, se cântă! 13.00 Documentar 14.00 D'ale lu' Mitică (R) 15.00 Campionatul de comedie (R) 15.30 Autostrada TVR 17.00 Jurnal regional 17.40 Serial. Verdict crimă 18.45 Europa altfel 19.00 Serial. Dreptul la apărare 20.00 Serial. The Jane Show 20.30 Ora de știri 21.30 Serial. Dincolo de viață 22.30 Film. Toamnă la New York.

Duminică 4 noiembrie

6.00 Documentar (R) 7.00 Dincolo de cântec 7.30 Zestrea românilor 8.00 Ferma 9.00 Pescar hoinar 9.30 Ulița spre Europa 10.00 Motomagia 10.30 Autocritica 10.55 Fotbal: Forex Brașov– Delta Tulcea 13.00 H...ora prichindeilor 14.00 Omul între soft și moft 14.30 Poftă bună! 15.00 Atlas 15.30 Autostrada TVR 17.00 Jurnal regional 17.40 Serial. Vânătorii de comori 18.35 Serial. Robin Hood 20.00 Serial. The Jane Show 21.30 Serial. Între viață și moarte 22.40 Film. Ostatici.



Zestrea românilor

O VOCE ROMÂNEASCĂ Viața și tradițiile românilor din Ungaria

29 OCTOMBRIE, LUNI (Anamaria Brad)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.30: Interviu zilei 17.00: Știri, date meteo 17.10: Montaj de muzică populară 17.40: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

30 OCTOMBRIE, MARTI (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.30: Interviu zilei 17.00: Știri, date meteo 17.10: Pagina culturală 17.30: Moment poetic 17.40: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

31 OCTOMBRIE, MIERCURI (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.30: Interviu zilei 17.00: Știri 17.10: Comentariul săptămânii (Al. Ardelean) 17.25: Sport – rubrica lui Adam Bauer 17.40: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

1 NOIEMBRIE, JOI (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.30: Interviu zilei 17.00: Știri, date meteo 17.10: O șansă istorică: Uniunea Europeană (Al. Ardelean) 17.25: Nota săptămânii semnata de Edda Illyés 17.40: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

2 NOIEMBRIE, VINERI (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Revista presei „Foaia românească” 16.35: Interviu zilei 17.00: Știri, date meteo 17.10: Magazinul „De la 14 la 18 – liceenii” 17.40: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

3 NOIEMBRIE, SÂMBĂTĂ (Anamaria Brad)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Programul bisericilor ortodoxe și al adunărilor baptiste 16.10: Evenimente calendaristice 16.20: Teatru radiofonic 17.20: Stele de cinci stele – magazin de muzică ușoară 17.55: Încheiere

4 NOIEMBRIE, DUMINICĂ (Anamaria Brad)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Sinteză știrilor săptămânii 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Retrospectiva săptămânii (spicuiri din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 16.55: Magazinul „De la 14 la 18 – liceenii” (reluare) 17.25: Emisiune religioasă ortodoxă 17.55: Încheiere

(Nu răspundem pentru eventualele modificări în programele radio!)

Emisiunea radiofonică în limba română este difuzată zilnic între orele 16:00-18:00, pe undele medii cu frecvențele de 1188 kHz și 873 kHz.

RADIONETROMÂN
www.triplexregio.net

Ecranul nostru

31 octombrie 2007 (mtv ora 13.05)
Reluare: 2 noiembrie 2007 (m2 ora 10.35)

Programul prevăzut pentru
săptămâna viitoare:

Emisiunea „Ecranul nostru” de săptămâna viitoare va prezenta un amplu montaj, realizat la Ziua Culturală a Românilor din Ungaria, desfășurată recent la Iula. În cadrul acelei zile, s-a inaugurat și bustul revoluționarului pașoptist Gheorghe Pomuț, iar la Centrul de Documentare al ATRU s-a vernisat o expoziție pe aceeași temă.

Realizator: Aurel Becan

CONSULATUL GENERAL AL ROMÂNIEI, IULA

Program de lucru cu publicul

Luni 9.00–12.30
Marți închis
Miercuri 9.00–12.30
Joi 9.00–12.30
Vineri 9.00–12.30
Sâmbătă–duminică închis

Adresa:
Iula 5700
str. Munkácsy nr. 12/b

Telefon: 66/465–130
Fax: 66/465–142
Mobil: 30/635–7181

DEX
online

Dicționare ale limbii române

www.dexonline.ro



Emisiunea în limba română
24 de ore din 24
www.rri.ro



Linkuri utile:

www.foaia.hu
www.romanul.hu
www.balcescu.sulinet.hu
www.ziare.com
www.astazi.ro
www.startpage.ro
www.ici.ro/romania/indexrom.html



Grădiniță nouă pentru copiii români din Bătănia

La începutul lunii septembrie, noua grădiniță românească din Bătănia și-a deschis porțile pentru cei 27 de copilași care o frecventează. Grădinița a fost concepută, încă din faza de proiect și apoi prin execuție, ca grădiniță de talie europeană. Puține sunt așa în județul Bichiș. Prin construcție, grădinița are de toate: sală de masă spațioasă, după reguli europene, sală de sport, vestiar, grup sanitar, magazie, încălzire centrală, etc. Mai mult, grădinița a fost dotată cu mobilier nou, modern, iar în curte cu un teren de joacă care a fost luat în primire săptămâna trecută, vineri, 19 octombrie, când a avut loc și inaugurarea grădiniței.

La intrarea în grădiniță, oaspeții au fost întâmpinați cu pâine și sare de elevele școlii românești, îmbrăcate

frumos în costum național, iar copiii grupei mari și mijlocii au încântat publicul cu un mic program festiv de poezii, cântece și jocuri românești. Slujba de sfințire a noii grădinițe a fost oficiată de preotul paroh *Ilie Ciocan*. Cu emoție și cu lacrimi de bucurie în ochi, *Iulia Olteanu*, directoarea școlii și a grădiniței românești din Bătănia a spus următoarele: „Este o bucurie deosebită pentru mine și mă simt foarte emoționată aflându-mă aici într-o clădire nouă, mult dorită de noi. Ne bucurăm cu toții, copii, părinți, cadre didactice, că am ajuns în acest moment, când luăm în primire o așa clădire frumoasă din toate aspectele. Dorim ca încă multe generații de copii să crească și să învețe în această instituție, care va duce la păstrarea tradițiilor,

a credinței românești și, bineînțeles, a limbii române și sperăm ca în această grădiniță motivația părinților de a-și înscrie copiii în școala noastră românească să fie mai puternică. Pe această cale doresc să aduc mulțumire consiliului local care a sprijinit dorința românilor de aici pentru a participa la concursul Ministerului Educației din Ungaria, de unde am primit fondurile pentru a realiza această lucrare, de care suntem foarte mândri”.

Grădinița din Bătănia s-a realizat din 60 de milioane de forinți. La festivitatea de inaugurare au onorat cu prezența: *Zsákné Asztalos Emőke*, director general adjunct la Cancelaria primului ministru al Republicii Ungare, *Ana Oros Șimon*, director în cadrul Ministerului Culturii și Educației, care împreună cu *Traian Cresta*, președintele ATRU, au tăiat panglica de la intrarea în incinta instituției. La festivitate au mai participat *Ioan Fodoreanu*, consul general al României la Iula, *Maria Teodora Pop* și *Radu Dumitru Florea*, consuli la consulatul general al României la Seghedin, *Ștefan Frătean*, director la Departamentul pentru Minorități și consilieri locali din Bătănia.

A.L. Butar



FOAIA
românească
26 octombrie 2007
www.foaia.hu

Săptămânal al românilor din Ungaria. Editat de Editura de presă și cărți „NOI”. Director: Eva Iova. Colectiv redacțional: Rita Păcșas, Anca Liana Butar, Ana Cioca Czesznak. Tehnoredactare computerizată: Ștefan Mihailov. Editura și redacția: 5700 Iula, str. Gh. Doja nr. 8., CP 95. Telefon: (66) 463-152, 361-789 Fax: (66) 463-152, E-mail: foaia@foaia.hu, foaia@freemail.hu Editor responsabil: Dr. Ioan Ciotea, președinte, Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, 5700 Iula, str. Gh. Doja nr. 8. Internet: www.romanul.hu, uniunea@romanul.hu. Tiparul: Mozi Nyomda Bt. 5600 Bichișciaba, str. Luther nr. 5/B. Index: 25291. ISSN 1418-8341. Abonamente la Foaia românească în județele Bács-Kiskun, Bichiș și Csongrad se efectuează la oficiile poștale, iar în celelalte județe la adresa redacției atât personal, cât și prin cec poștal. Abonamentele pe anul 2007: 3 luni 1050 forinți; 6 luni 2100 forinți; 1 an 4200 forinți. Apariția săptămânalului este asigurată de Fundația Publică „Pentru Minoritățile Naționale și Etnice din Ungaria”. A hetilap megjelenését a „Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségért” Közalapítvány biztosítja.